

Manufactured by:
Teamtex
Rue du Claret Z.I de Montbertrand
38230 Charvieu Chavagneux

Distributed by:
PRG S.p.A.
Via delle Primule, 5 – 20815 Cogliate (MB) Italy

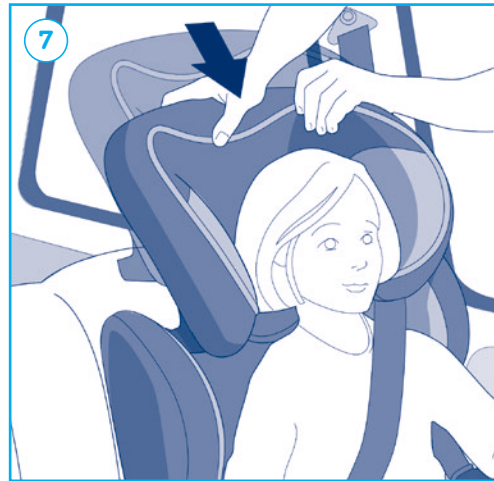
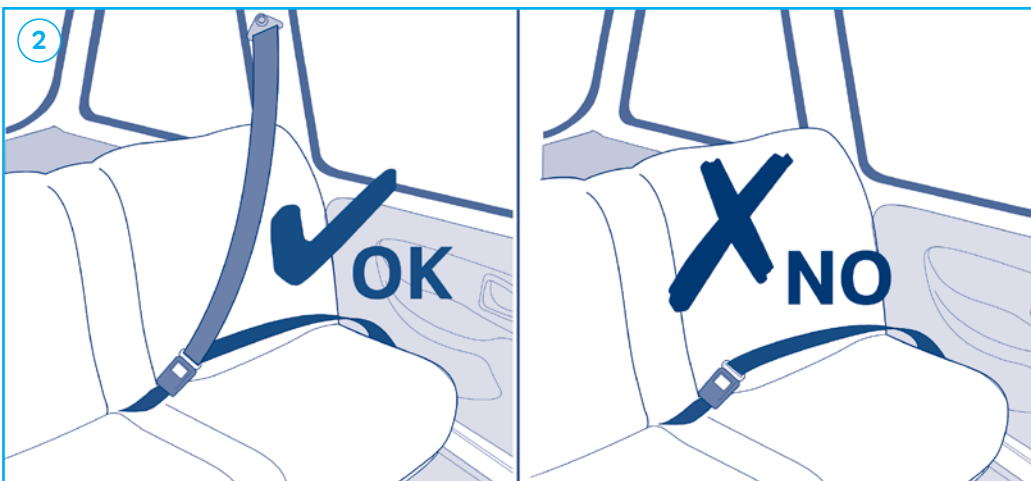
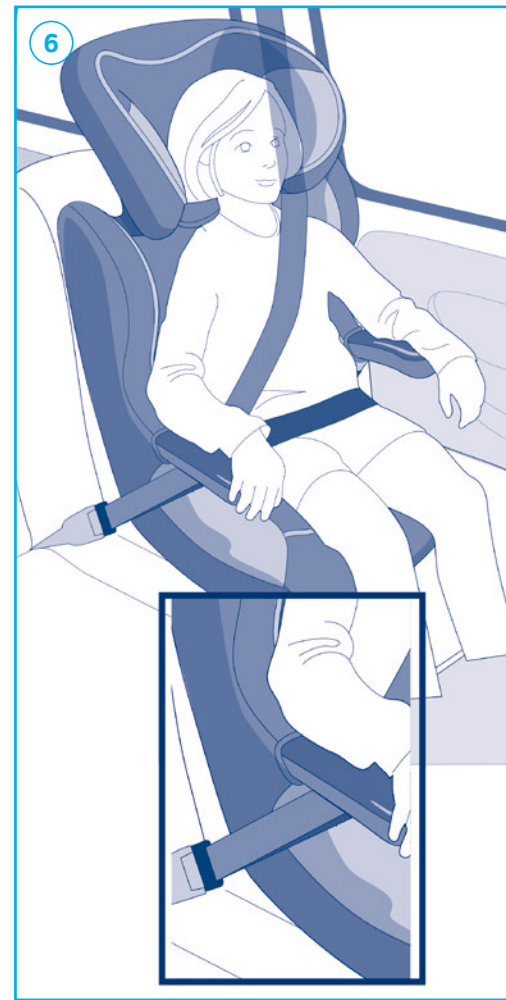
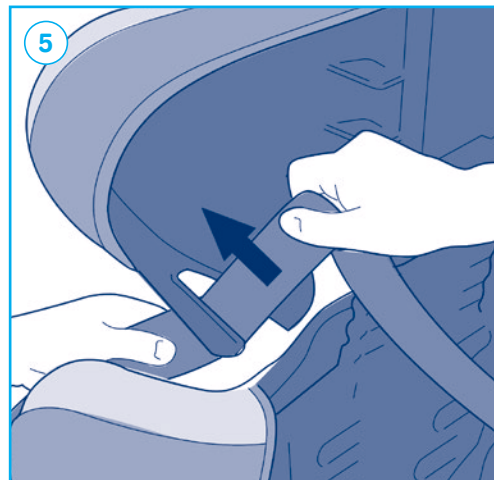
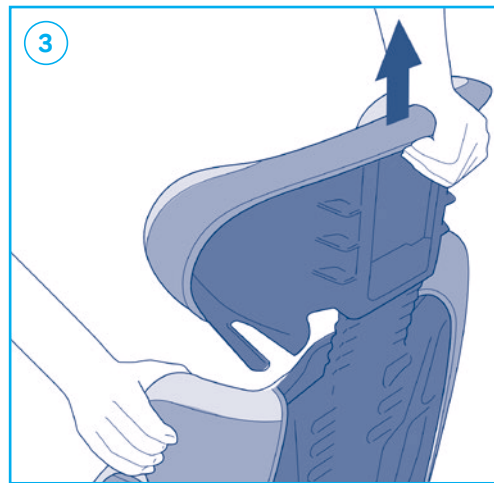
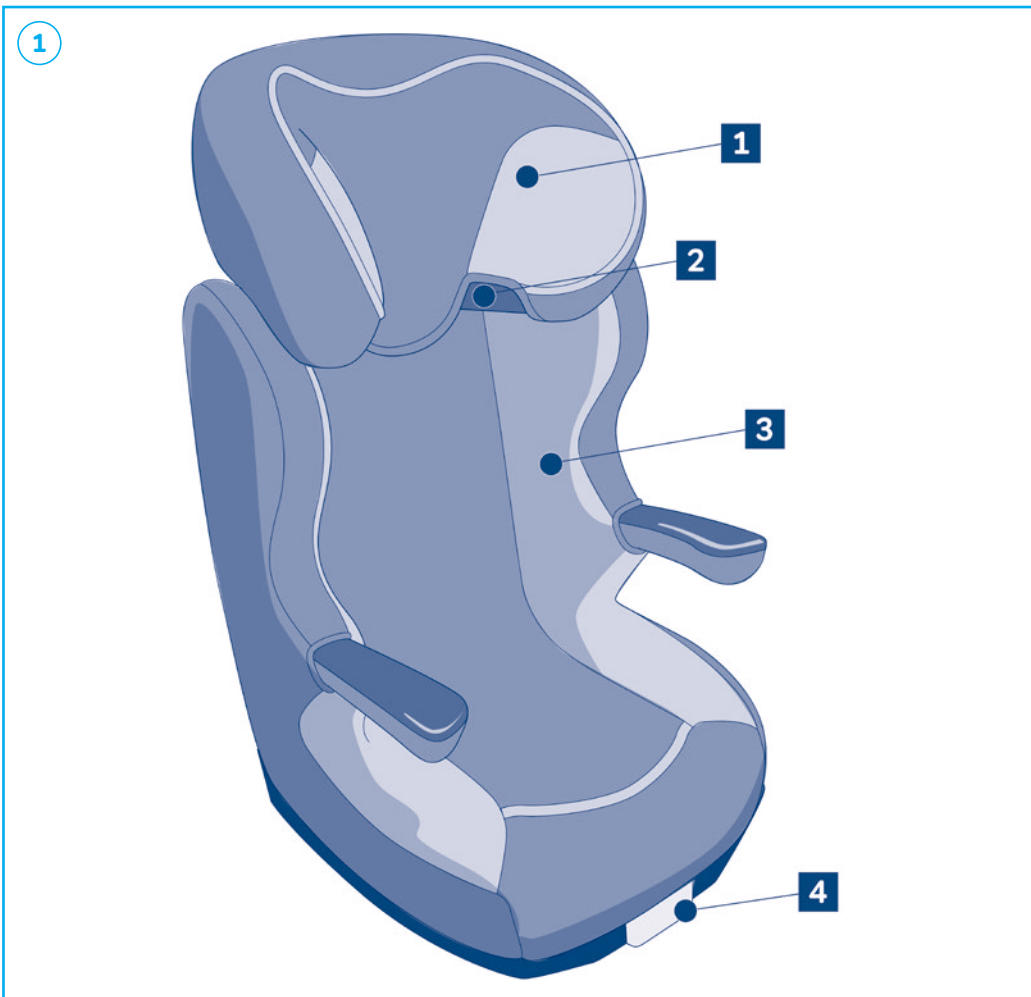
I In conformità con: ECE R 44/04
UK Approved to: ECE R 44/04
E En conformidad con: ECE R 44/04
P Em conformidade com: ECE R 44/04
GR Σύμφωνα με: ECE R 44/04
NL In overeenstemming met: ECE R 44/04
F Conformément à : ECE R 44/04

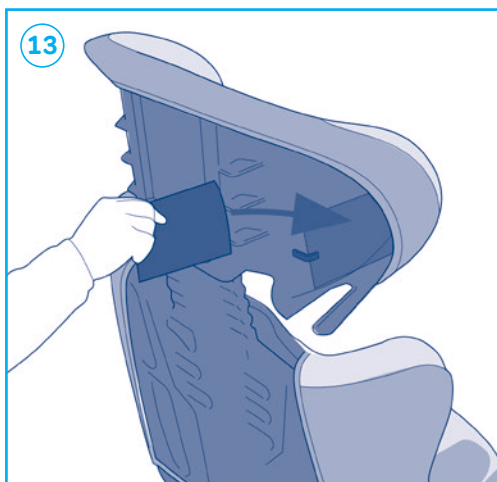
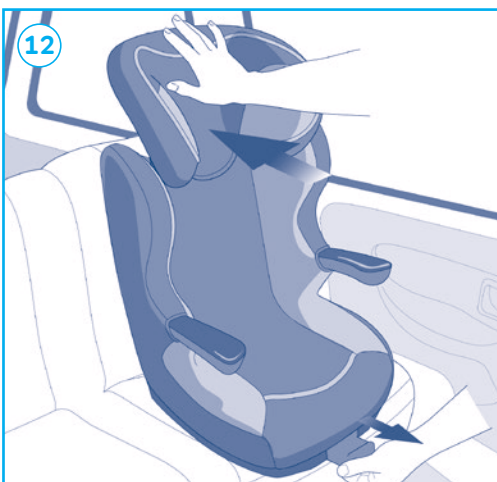
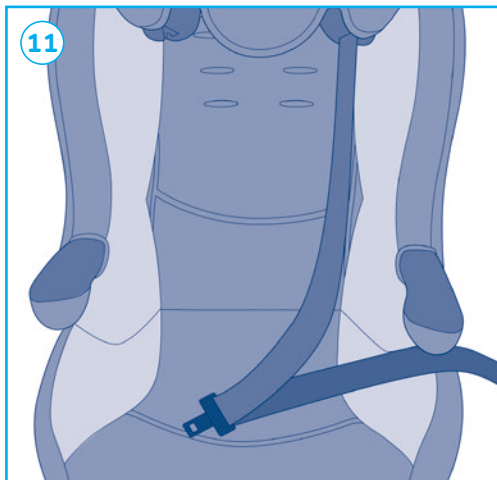
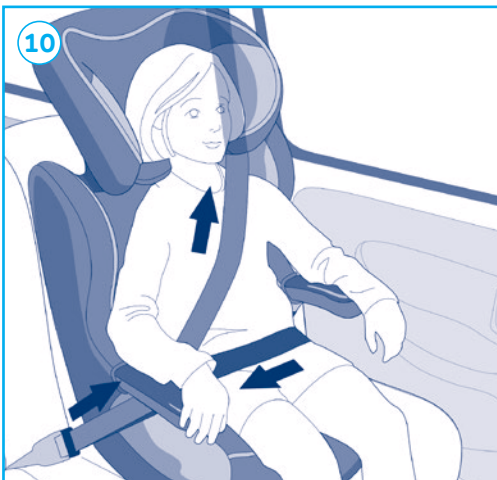
Giordani®

indianapolis

Istruzioni per l'uso
Owner's manual
Instrucciones
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως
Gebruiksaanwijzing
Guide d'utilisation







I GIORDANI INDIANAPOLIS SEGGIOLINO AUTO

Se il sedile anteriore è dotato di airbag frontale si sconsiglia di installare il Seggiolino su questo sedile. Nel caso di installazione su un qualunque sedile protetto da airbag fare sempre riferimento al manuale di istruzioni dell'auto.

Ogni paese prevede leggi e regolamenti diversi in materia di sicurezza per il trasporto dei bambini in auto. Per questo è consigliabile contattare le autorità locali per avere maggiori informazioni. **ATTENZIONE!** In base alle statistiche sugli incidenti, generalmente i sedili posteriori del veicolo sono più sicuri di quello anteriore: si consiglia pertanto di installare il seggiolino sui sedili posteriori. In particolare il sedile più sicuro è quello centrale posteriore, se dotato di cintura a 3 punti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo e conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. In caso di mancata osservanza di queste istruzioni, la sicurezza del bambino potrebbe essere compromessa. Installare il seggiolino gruppo 2-3 esclusivamente su un sedile orientato in avanti e dotato di una cintura di sicurezza a 3 punti (1).

- Gli elementi rigidi e i pezzi in materiale plastico del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che, nelle condizioni di normale utilizzo, non possano bloccarsi

sotto un sedile mobile o nella porta del veicolo.

- Mantenere tese tutte le cinghie che servono a fissare il dispositivo di ritenuta al veicolo e regolare le bretelle che servono a trattenere il bambino. Inoltre le cinghie non devono essere attorcigliate.
- Accertarsi che le cinghie sub-addominali siano il più in basso possibile, per mantenere una posizione ottimale del bacino.
- Sostituire il dispositivo quando sottoposto a sforzi violenti in caso di incidente.
- È pericoloso modificare o completare il dispositivo con elementi aggiuntivi di qualsiasi tipo senza il consenso da parte dell'autorità competente o non seguire scrupolosamente le istruzioni riguardanti l'installazione fornite dal produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Tenere il seggiolino al riparo dai raggi solari per evitare che il bambino possa ustionarsi.
- Non lasciare il bambino senza sorveglianza in un dispositivo di ritenuta per bambini.
- Verificare che i bagagli o altri oggetti potenzialmente in grado di procurare contusioni o ferite all'occupante del seggiolino in caso di urto siano solidamente ancorati.
- Non utilizzare il dispositivo di ritenuta per bambini senza la fodera.
- Non sostituire la fodera con una fodera diversa da quella consigliata dal produttore, in quanto ha un impatto diretto sul funzionamento

del dispositivo di ritenuta.

- In caso di dubbio riguardante l'installazione e il corretto utilizzo del seggiolino, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
- Installare il sistema di ritenuta per bambini sui sedili classificati nella categoria «universale» nel manuale d'uso del veicolo.
- Non utilizzare punti di contatto di sostegno diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta.
- Privilegiare sempre un'installazione sui sedili posteriori anche quando il codice della strada autorizza un'installazione sul sedile anteriore.
- Verificare sempre che la cintura del veicolo sia allacciata.
- D'inverno, fare attenzione a non posizionare il bambino nel seggiolino con abiti troppo voluminosi.

IL RIALZO GRUPPO 2-3 (2)

1. Poggiatesta regolabile in altezza
2. Guida cintura diagonale (x2)
3. Scocca + fodera
4. Manopola per regolare le posizioni

MONTAGGIO NELLA VETTURA

Gr. 2-3, da 15 a 36 kg
(da 3 a 12 anni circa)

Questo seggiolino per auto è dotato di un poggiatesta regolabile, concepito per accompagnare il bambino durante la crescita, in modo da fornire la massima protezione laterale.

Alzare al massimo il poggiatesta regolabile (3). Posizionare il seggiolino contro il sedile posteriore dell'auto (4) e far passare la parte diagonale

della cintura attraverso la guida del poggiatesta (5). Collocare il bambino nel seggiolino verificando che la schiena sia ben a contatto con lo schienale del seggiolino. I braccioli sollevabili facilitano l'accesso al seggiolino e l'installazione. Tirare e allacciare la cintura di sicurezza dell'auto. Far passare la parte diagonale della cintura sotto il bracciolo opposto alla guida della cintura utilizzata; la parte addominale della cintura di sicurezza dell'auto va fatta passare sotto entrambi i braccioli (6). Abbassare il poggiatesta e regolarlo in base alle misure del bambino (7). Deve essere posizionato in modo da avvolgere bene la testa del bambino per la massima protezione laterale; la cintura diagonale deve essere posizionata sulla spalla e non deve venire a contatto con il collo del bambino (8) (9). Tendere la cintura di sicurezza dell'auto (10).

Verificare che la cintura sia tesa correttamente, che non sia attorcigliata e che non venga a contatto con il collo del bambino.

Per togliere il bambino dal seggiolino, slacciare la cintura di sicurezza dell'auto sul lato del seggiolino. La cintura resterà sospesa all'apposita guida del poggiatesta (11).

ATTENZIONE: Prima di mettersi in viaggio, verificare sempre che i braccioli siano abbassati. fissare sempre il seggiolino con la cintura di sicurezza dell'auto, anche quando il bambino non si trova al suo interno. In caso di urti, un seggiolino non fissato può trasformarsi in un vero e proprio proiettile.

INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO (12)

SISTEMAZIONE DELLE ISTRUZIONI (13)

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Tutte le parti in tessuto sono sfoderabili. In caso di macchie leggere, pulire con una spugna inumidita con acqua saponata oppure lavare a mano a 30° in acqua saponata. Non utilizzare candeggina, non stirare, non lavare in lavatrice, non asciugare in asciugabiancheria.

AVVERTENZA

- Questo seggiolino per auto è un dispositivo di ritenuta «universale» per bambini. Omologato in ottemperanza al regolamento N°44/04, è adatto per l'utilizzo all'interno dei veicoli ed è compatibile con la maggior parte (salvo eccezioni) dei sedili delle auto.
- Si garantisce un compatibilità totale se il costruttore dei veicoli dichiara che i veicoli sono adatti ad accogliere dispositivi di ritenuta «universali».
- Questo dispositivo di ritenuta è classificato come «universale», in conformità ai criteri di omologazione più rigidi, rispetto ai modelli precedenti che non corrispondono più alle nuove disposizioni.
- Può essere montato esclusivamente su veicoli muniti di cinture di sicurezza con 3 punti di ancoraggio, fissi o con avvolgitori, omologati secondo quanto stabilito dalla norma UN/ECE N° 16 o altra norma equivalente.
- In caso di dubbio, contattare il pro-

duttore del dispositivo di ritenuta o il rivenditore più vicino.

PER RAGIONI DI NATURA TECNICA O COMMERCIALE, GIORDANI POTRÀ APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO, ANCHE SOLO IN UN DETERMINATO PAESE, MODIFICHE AI MODELLI DESCRITTI IN QUESTA PUBBLICAZIONE CHE POSSONO INTERESSARE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI STESSI E/O FORMA, TIPO E NUMERO DEGLI ACCESSORI FORNITI.

It is not recommended to fit the child car seat into a front seat equipped with airbag. If you wish to fit the child car seat in any seat protected by airbag, always refer to the vehicle instructions manual.

Each country imposes different road safety laws and regulations when transporting children in vehicles. This is why it is highly recommended to contact your local authorities to receive further information.

WARNING! According to accident statistics, a vehicle's rear seat is generally safer than the front seat: therefore, we suggest to install the car seat on the rear seat of the vehicle. In particular, the central rear seat is the safest one when fitted with a 3-point safety belt.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Please read these instructions carefully before using the seat and keep this guide in a safe place for future reference. If you do not comply with these instructions, the safety of your child could be compromised. Only install your group 2-3 booster seat on a forward facing seat that has a 3-point seat belt (1).

- The hard items and the items in plastic of the child restraint system must be located and installed so that when used normally, they do not get trapped under a movable seat or in the vehicle door.
- Make sure the straps to attach the

restraint system to the vehicle are kept tight and adjust the straps that hold in the child. The straps must not be twisted.

- Make sure the sub-abdominal straps are run as low as possible, to keep the pelvis in good position.
- Replace the restraint system if it has been subjected to violent shocks in an accident.
- It is dangerous to change or add elements to the restraint system in any way without the authorisation of the competent authority, or not to carefully follow the instructions on installation provided by the manufacturer of the child restraint system.
- Keep the seat out of direct sunlight so that the child does not get burned.
- Do not leave the child unattended in a child restraint system.
- Make sure that luggage and other items that might harm the child in the seat in the event of a shock are correctly stowed away.
- Do not use the child restraint system without the cover.
- Do not replace the seat cover with one that has not been recommended by the manufacturer, because it plays a direct role ensuring that the restraint system works effectively.
- If you have a doubt concerning the installation and correct usage of your seat, please contact the manufacturer of the child restraint system.
- Install your child restraint system

on seats categorised as "Universal" in your car manual.

- Do not use weight-bearing contact points other than those described in the instructions and indicated on the restraint system.
- Always use the back seat if possible even if the Highway Code stipulates that using the front seat is allowed.
- Always ensure that the seat belt has been fastened.
- Do not clothe the child in garments that are too bulky in winter.

YOUR GROUP 2-3 BOOSTER SEAT (2)

1. Height adjustable head support
2. Diagonal belt guide (x2)
3. Shell + cover
4. Seat reclining lock

IN-CAR INSTALLATION

Gr. 2-3, from 15 to 36 kg

(from approximately 3 to 12 years)
Your car seat is fitted with an adjustable headrest that has been designed to support your child throughout growth by providing maximum lateral protection.

Raise the adjustable headrest to its highest position (3). Place the car seat against the back seat of the vehicle (4) and feed the diagonal strap of the belt through the headrest guide (5). Sit your child in the car seat. The folding armrests make it easier to install and access the car seat. Make sure that the child's back is fully in contact with the back of the car seat. Pull and fasten the vehicle seat belt. Pass the diagonal strap of the belt under the armrest opposite the belt

guide used. The waist strap of the belt passes under both armrests (6). Lower the adjustable headrest and adjust it to the height of your child (7). It should be positioned so that it surrounds your child's head, providing maximum lateral protection, whilst guiding the diagonal belt over the child's shoulder so that it does not extend onto the child's neck (8) (9). Tighten the vehicle seat belt (10). **Make sure that the seat belt is properly tightened, that it is not twisted and that it is not positioned at the level of your child's neck.**

To remove your child from the car seat, simply unbuckle the seat belt and place it at the side of the car seat. The belt will remain suspended from the headrest belt guide (11).

CAUTION: Before each journey, check that the armrests are lowered. Secure your car seat with the vehicle seat belt at all times, even when your child is not in the car seat. An unsecured car seat can cause injuries in the event of a collision.

RECLINING YOUR CHILD SEAT (12)

STORAGE OF THE INSTRUCTION MANUAL (13)

MAINTENANCE ADVICE

All the material parts can be removed. Slight stains can be removed using a damp sponge soaked in soapy water or it can be washed by hand at 30° in soapy water. Do not use bleach, do not iron, do not machine wash, and do not tumble dry.

WARNING

- This car seat is a “Universal” child restraint system. It has been approved in accordance with regulation N°44/04, and is suitable for general use in vehicles and is compatible with the majority (some exceptions) of vehicle seats.
- It is more likely that the seat is perfectly compatible if the vehicle manufacturer states that its vehicles are suitable for taking “Universal” child restraint systems.
- This restraint system is classified as “Universal” in accordance with the strictest approval criteria, whereas earlier models do not correspond to these new provisions.
- It can only be adapted to vehicles with 3-point safety belts that are either fixed or have a roller mechanism and that have been approved compliant with the UN/ECE N° 16 or other equivalent standards.
- If in doubt, contact the manufacturer or retailer of the restraint system.

FOR TECHNICAL OR COMMERCIAL REASONS, GIORDANI MAY MAKE AT ANY TIME, EVEN IF ONLY IN A CERTAIN COUNTRY, CHANGES TO THE MODELS DESCRIBED IN THIS PUBLICATION WHICH MAY AFFECT THEIR TECHNICAL CHARACTERISTICS AND/OR SHAPE, TYPE AND NUMBER OF ACCESSORIES PROVIDED.

E GIORDANI INDIANAPOLIS SILLA DE AUTOMÓVIL

Si el asiento delantero está equipado con airbag delantero, no se aconseja instalar la Silla en este asiento. En caso de instalación en cualquier asiento protegido con airbag, tómese siempre como referencia el manual de instrucciones del automóvil.

Cada país cuenta con leyes y normativas distintas sobre el tema de seguridad para el traslado de los niños en automóvil. Por este motivo, es recomendable contactar con las autoridades locales para obtener más información.

¡ATENCIÓN! Sobre la base de las estadísticas sobre accidentes, en general, los asientos traseros del vehículo son más seguros que los delanteros: por tanto, se recomienda instalar la sillita en los asientos traseros. En especial, el asiento más seguro es el central posterior, siempre que disponga de cinturón de seguridad de 3 puntos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Lea las instrucciones con atención antes de utilizar el producto y consérvelas como referencia en el futuro. Si no sigue las instrucciones, la seguridad de su hijo podría verse afectada. Instale la silla para coche de grupo 2-3 sólo en asientos orientados hacia adelante y que dispongan de cinturón de seguridad de 3 puntos (1).

- Los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben colocarse e instalarse de tal manera que, en condiciones normales de utiliza-

ción del vehículo, no puedan quedarse atascados bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo.

- Mantenga tensadas todas las correas que sirven para fijar el dispositivo de retención al vehículo y ajuste las que sirven para sujetar al niño. Además, las correas no deben estar retorcidas.
- Asegúrese de que las cintas sub-abdominales están colocadas lo más bajo posible para mantener la pelvis en la posición correcta.
- Cambie el dispositivo si se ha visto sometido a movimientos bruscos debido a un accidente.
- Es peligroso modificar o complementar el dispositivo de cualquier manera sin el consentimiento de la autoridad competente, así como no seguir al pie de la letra las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del dispositivo de retención infantil.
- Mantenga la silla lejos de la luz del sol para evitar quemaduras.
- No deje al niño solo sin supervisión en un dispositivo de retención.
- Asegúrese de que el equipaje y demás objetos susceptibles de causar daños al ocupante de la silla en caso de choque estén bien sujetos.
- No utilice el dispositivo de retención infantil sin la cubierta.
- No cambie la cubierta de la silla por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que se

trata de un elemento que interviene directamente en el comportamiento del dispositivo de retención.

- Ante cualquier duda respecto a la instalación y a la correcta utilización de su silla, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención infantil.
- Instale el dispositivo de retención infantil en asientos clasificados como “Universal” en el manual de utilización de su vehículo.
- No utilice puntos de contacto portadores que no sean los descritos en las instrucciones y que aparecen en el dispositivo de retención.
- Priorice siempre los asientos traseros aunque en el código de circulación se autorice la instalación del dispositivo en los asientos delanteros.
- Compruebe siempre que el cinturón de seguridad se encuentra abrochado.
- En invierno, no instale al niño con ropa demasiado voluminosa.

SU ALZADOR DE GRUPO 2-3 (2)

1. Reposacabezas de altura ajustable
2. Guía del cinturón diagonal (x2)
3. Soporte y cubierta
4. Palanca de reclinado

INSTALACIÓN EN EL INTERIOR DEL COCHE

Grupo 2-3, de 15 a 36 kg

(de 3 a 12 años aproximadamente)

La silla para coche incorpora un reposacabezas ajustable que ha sido diseñado para acompañar al niño durante todo su crecimiento, aportándole la máxima protección

lateral.

Levante al máximo el reposacabezas regulable (3). Coloque la silla para coche contra el asiento trasero del vehículo (4) y pase la cinta diagonal abdominal por la guía del reposacabezas (5). Siente al niño en la silla para coche. Los apoyabrazos elevables facilitan el acceso a la silla y su instalación. Asegúrese de que su espalda esté bien acomodada en el respaldo de la silla para coche. Tire y abroche el cinturón del vehículo. Pase la cinta diagonal del cinturón por debajo del apoyabrazos contrario a la guía del cinturón que se utiliza, la cinta abdominal del cinturón del vehículo pasará por debajo de los dos apoyabrazos (6). Baje el reposacabezas regulable y ajústelo al tamaño del niño (7). Debe estar colocado de forma que su cabeza quede bien protegida, con el fin de proporcionarle una protección lateral máxima, así el cinturón diagonal pasará sobre el hombro sin tocar el cuello del niño (8) (9). Tense el cinturón del vehículo (10).

Asegúrese de que el cinturón esté debidamente tenso, de que no esté retorcido y de que no quede a la altura del cuello del niño.

Para sacar al niño de la silla para coche, bastará con desbloquear y soltar el cinturón del vehículo de la parte de la silla para coche. El cinturón permanecerá colocado en la guía del cinturón del reposacabezas (11).

ATENCIÓN: Antes de cada trayecto, compruebe que los apoyabrazos estén en posición bajada. Fije en todo momento la silla para coche con el cinturón del vehículo, incluso

si el niño no está sentado en ella. Si la silla para coche no está sujeta podría convertirse en un proyectil en caso de choque.

INCLINACIÓN DE LA SILLA DE AUTOMÓVIL (12)

CONSERVACIÓN DEL MANUAL (13)

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Todas las piezas textiles son desmontables. En caso de manchas superficiales, límpielas con una esponja humedecida con agua jabonosa o bien lávelas a mano con agua jabonosa a 30°. No utilice lejía, plancha, lavadora ni secadora para limpiarlas.

ADVERTENCIA

- Homologado según el reglamento N.º44/04, se adapta al uso general en vehículos y es compatible con la mayoría de asientos de vehículos, salvo excepciones.
- La compatibilidad idónea se logra cuando el fabricante del vehículo declara que sus vehículos se adaptan a la utilización de dispositivos de retención “Universal”.
- Este dispositivo de retención está clasificado como “Universal” según los criterios de homologación más estrictos, en comparación con los modelos anteriores, que ya no se ajustan a estas nuevas disposiciones.
- Adaptable solamente en vehículos que dispongan de cinturones de seguridad de 3 puntos de anclaje, fijos o con enrolladores, homologados según el reglamento UN/ECE N.º 16 o cualquier otra norma equivalente.

- En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o con su distribuidor.

POR RAZONES DE NATURALEZA TÉCNICA O COMERCIAL, GIORDANI PODRÁ APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO, INCLUSO SOLO EN UN DETERMINADO PAÍS, MODIFICACIONES A LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL, QUE PUEDEN AFECTAR A LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS MISMOS Y/O A LA FORMA, TIPO Y NÚMERO DE LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS.

P GIORDANI INDIANAPOLIS CADEIRA DE SEGURANÇA

Se no banco existir airbag frontal, não instale a cadeira nesse banco. No caso de uma instalação num banco com airbag, consulte sempre o manual de instruções do automóvel.

Cada país prevê leis e normas diferentes em matéria de segurança para o transporte de crianças no automóvel. Por isso, é aconselhável contactar as autoridades locais para obter mais informações. **ATENÇÃO!** Com base nas estatísticas sobre acidentes, geralmente os bancos de trás do veículo são mais seguros do que o banco da frente. Portanto, é aconselhável instalar a cadeira para carro num dos bancos de trás. Nomeadamente, o lugar mais seguro é o do meio, se tiver cinto de 3 pontos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Leia as instruções com atenção antes de utilizar o produto e conserve-as para consultas futuras. Caso não siga estas instruções, a segurança do seu filho poderá ser comprometida. Instale a cadeira para carro de grupo 2-3 apenas em assentos orientados para a frente e equipados com cinto de segurança de 3 pontos (1).

- Os elementos rígidos e as peças de plástico do dispositivo de retenção infantil devem ser colocados e instalados de tal forma que em condições normais de uso do veículo, não se possam encaixar por baixo de um assento móvel ou na porta do veículo.

- Mantenha em tensão todas as correias que servem para fixar o dispositivo de retenção ao veículo e ajustar as que servem para segurar a criança. Além disso, as correias não devem estar torcidas.
- Certifique-se que os cintos estejam o mais baixo possível para manter uma posição adequada da bacia.
- Substitua o dispositivo se este for submetido a movimentos bruscos em caso de acidente.
- É perigoso modificar ou incluir no dispositivo elementos adicionais de qualquer tipo sem a autorização por parte da autoridade competente ou não seguir estritamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo de retenção infantil.
- Mantenha a cadeira longe dos raios solares para evitar que a criança se queime.
- Não deixe a criança sozinha sem a supervisão, num dispositivo de retenção infantil.
- Certifique-se que a bagagem ou outros objetos potencialmente suscetíveis de causar contusões ou feridas ao ocupante da cadeira estejam bem presos em caso de choque.
- Não utilize o dispositivo de retenção infantil sem o forro.
- Não substitua o forro por outro diferente do aconselhado pelo fabricante, pois é um elemento que tem impacto direto no fun-

cionamento do dispositivo de retenção.

- Em caso de dúvida relativamente à instalação e à correta utilização da cadeira, contacte o fabricante do dispositivo de retenção infantil.
- Instale o sistema de retenção infantil em assentos classificados como “Universal” no manual de uso do veículo.
- Não utilize pontos de contacto de suporte diferentes dos descritos nas instruções e indicados no sistema de retenção.
- Prefira sempre a instalação nos assentos traseiros, mesmo quando o código da estrada autoriza a instalação no assento dianteiro.
- Certifique-se sempre que o cinto do veículo está apertado.
- No inverno, preste atenção a não colocar a criança na cadeira com roupa demasiado volumosa.

A ELEVAÇÃO DE GRUPO 2-3 (2)

1. Apoio de cabeça com altura ajustável
2. Guia do cinto diagonal (x2)
3. Suporte e forro
4. Puxador para ajustar as posições

MONTAGEM NO INTERIOR DO VEÍCULO

Grupo 2-3, de 15 a 36 kg

(de 3 a 12 anos aproximadamente)
Esta cadeira para carro está equipada com um apoio de cabeça ajustável, concebido para acompanhar a criança durante todo o seu crescimento, dando-lhe a máxima proteção lateral.

Esta cadeira para carro está equipada com um apoio de cabeça ajustável, concebido para acompanhar a criança durante todo o seu crescimento, dando-lhe a máxima proteção lateral. Levante o apoio de cabeça ajustável ao máximo (3). Posicione a cadeira para carro contra o assento traseiro do veículo (4) e passe o cinto diagonal abdominal na guia do apoio de cabeça (5). Sente a criança na cadeira para carro certificando-se que as suas costas estão em contacto com o espaldar da cadeira. Os apoios dos braços eleváveis facilitam o acesso à cadeira para carro e sua instalação. Puxe e aperte o cinto do veículo. Passe a faixa diagonal do cinto de segurança do veículo por baixo dos apoios dos braços contrário à guia do cinto que se utiliza; a faixa abdominal do cinto do veículo deve passar por baixo dos apoios dos braços (6). Baixe o apoio de cabeça e ajuste-o ao tamanho da criança (7). Deve estar colocado de forma a envolver bem a cabeça da criança para lhe proporcionar a máxima proteção lateral, assim o cinto diagonal passará sobre o ombro sem tocar no pescoço da criança (8) (9). Puxe o cinto de segurança do veículo (10).

Certifique-se que o cinto está bem em tensão, que não está torcido e que não fique à altura do pescoço da criança.

Para tirar a criança da cadeira para carro, é suficiente desbloquear e soltar o cinto de segurança do veículo na parte lateral da cadeira para carro. O cinto ficará colocado na guia do

apoio de cabeça (11).

ATENÇÃO: Antes de cada trajeto verifique sempre se os apoios dos braços estão na posição baixa. Mantenha a cadeira para carro sempre fixa com o cinto de segurança do veículo, mesmo quando a criança não está no seu interior. Em caso de choque, se a cadeira para carro não estiver fixada pode-se transformar num projétil.

INCLINAÇÃO DA CADEIRA (12)

CONSERVAÇÃO DAS INSTRUÇÕES (13)

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO

Todas as partes têxteis são amovíveis. Em caso de manchas superficiais limpe com uma esponja humedecida com água e sabão ou lave à mão a 30° em água e sabão. Não utilize lixívia, não passe a ferro, não lave na máquina de lavar roupa, não seque na secadora.

ADVERTÊNCIA

- Esta cadeira para carro é um dispositivo de retenção “universal” para crianças. Homologado em conformidade com o regulamento N° 44/04, adapta-se à utilização geral em veículos e é compatível com a maioria dos assentos de veículos, salvo exceções.
- Garante-se uma total compatibilidade se o fabricante dos veículos declarar que esses se adaptam a receber dispositivos de retenção “universal”.
- Este dispositivo de retenção é classificado como “universal” em con-

formidade com os critérios de homologação mais severos, no que respeita os modelos anteriores que não correspondem às novas disposições.

- Pode ser montado exclusivamente em veículos que disponham de cintos de segurança de 3 pontos de ancoragem, fixos ou com enroladores, homologados segundo o regulamento UN/ECE N° 16 ou qualquer outra norma equivalente.
- Em caso de dúvida, contacte o fabricante do dispositivo de retenção ou o revendedor mais próximo.

POR RAZÕES DE NATUREZA TÉCNICA OU COMERCIAL, A GIORDANI PODERÁ MODIFICAR, EM QUALQUER MOMENTO, AS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E/OU A FORMA, O TIPO E O NÚMERO DE ACESSÓRIOS FORNECIDOS COM OS MODELOS DO PRODUTO DESCRITO NESTE FOLHETO, MESMO APENAS NUM DETERMINADO PAÍS.

GR GIORDANI INDIANAPOLIS ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Αν το μπροστινό κάθισμα διαθέτει μετωπικό αε ρόσακο, δεν συνιστάται η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος πάνω σε αυτό το κάθισμα. Σε περίπτωση τοποθέτησης πάνω σε ένα οποιοδήποτε κάθισμα με αερόσακο, συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης του αυτοκινήτου.

Σε κάθε χώρα προβλέπονται διαφορετικοί νόμοι και κανονισμοί που αφορούν την ασφάλεια για τη μεταφορά παιδιών με το αυτοκίνητο. Για το λόγο αυτό συνιστάται να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες. ΠΡΟΣΟΧΗ! Με βάση τις στατιστικές για τα ατυχήματα, σε γενικές γραμμές τα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου είναι πιο ασφαλή από τα μπροστινά: για το λόγο αυτό συνιστάται η εγκατάσταση του παιδικού Καθίσματος στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου. Ιδιαίτερα, το πίσω κεντρικό κάθισμα είναι το πιο ασφαλές, εάν είναι εξοπλισμένο με ζώνη 3 σημείων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν αρχίσετε την τοποθέτηση. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να είναι επικίνδυνη για το παιδί. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 2-3 αποκλειστικά σε ένα κάθισμα στραμμένο μπροστά και με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων (1).

- Τα άκαμπτα στοιχεία και τα πλαστικά εξαρτήματα του παιδικού καθίσματος πρέπει να τοποθετού-

νται με τέτοιο τρόπο ώστε, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης του οχήματος, να μην παγιδεύονται κάτω από ένα κινητό κάθισμα ή στην πόρτα του οχήματος.

- Κρατήστε όλες τις ζώνες που χρειάζεστε τεντωμένες για να στερεώσετε το κάθισμα και ρυθμίστε αυτές που χρειάζονται για να ασφαλίσετε το παιδί. Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι μπερδεμένες.
- Ελέγξτε ότι οι ζώνες της κοιλιάς είναι όσο το δυνατόν χαμηλότερο για να προστατεύεται η λεκάνη.
- Αντικαταστήστε το προϊόν αν έχει έχει υποστεί βίαιους κραδασμούς κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος.
- Είναι επικίνδυνο να τροποποιείτε ή να κάνετε προσθήκες στο προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο χωρίς την έγκριση από την αρμόδια αρχή ή να μην τηρείτε σχολαστικά τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή του προϊόντος.
- Κρατήστε το κάθισμα μακριά από τις ηλιακές ακτίνες για να προστατέψετε το παιδί από εγκαύματα.
- Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίτηρηση στο παιδικό κάθισμα.
- Ελέγξτε ότι οι αποσκευές και άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς στον επιβάτη του καθίσματος σε περίπτωση πρόσκρουσης είναι σταθεροποιημένα.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς την επένδυση.
- Για την αντικατάσταση της επένδυσης του καθίσματος, χρησιμοποιήστε μόνο μία συνιστώμενη

από τον κατασκευαστή, καθώς επηρεάζει άμεσα στη λειτουργία του καθίσματος.

- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την εγκατάσταση και τη σωστή χρήση του καθίσματος, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του προϊόντος.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε καθίσματα που έχουν καταταχθεί στην κατηγορία “universal” στις οδηγίες χρήσης του οχήματος.
- Μη χρησιμοποιείτε σημεία επαφής υποστήριξης άλλα από εκείνα που περιγράφονται στο οδηγίες και υποδεικνύονται στο προϊόν.
- Να προτιμάτε πάντα τα πίσω καθίσματα, ακόμα και αν επιτρέπει ο κώδικας οδικής κυκλοφορίας την εγκατάσταση στο μπροστινό κάθισμα.
- Ελέγχετε πάντα ότι η ζώνη του οχήματος είναι δεμένη.
- Το χειμώνα, μην τοποθετείτε το παιδί στο κάθισμα με πολύ ογκώδη ρούχα.

ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΟΜΑΔΑ 2-3 (2)

1. Ρυθμιζόμενο στο ύψος μαξιλάρι
2. Οδηγός διαγώνιας ζώνης (x2)
3. Σκελετός + επένδυση
4. Λαβή ρύθμισης συστήματος των θέσεων

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ Ομάδα 2-3, από 15 ως 36 kg (από 3 ως 12 ετών περίπου)

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου διαθέτει ρυθμιζόμενο μαξιλάρι σχεδιασμένο για να συνοδεύει το παιδί

κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης εξασφαλίζοντας μέγιστη πλευρική προστασία.

Σηκώστε το ρυθμιζόμενο στήριγμα για το κεφάλι όσο το δυνατόν περισσότερο (3). Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο πίσω κάθισμα του οχήματος (4) και περάστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης μέσα από τους οδηγούς του στηρίγματος για το κεφάλι (5). Τοποθετήστε το παιδί στο αυτοκίνητο ελέγχοντας ότι η πλάτη του ακουμπά σωστά στην πλάτη του καθίσματος. Τα μπράτσα που ανασηκώνονται διευκολύνουν την πρόσβαση στο κάθισμα και την τοποθέτηση. Τραβήξτε και στερεώστε τη ζώνη του οχήματος. Περάστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης κάτω από το βραχίονα που βρίσκεται απέναντι από τον οδηγό της ζώνης που χρησιμοποιείται. Το κοιλιακό άκρο της ζώνης του οχήματος πρέπει να περάσει κάτω από τους δύο βραχίονες (6). Κατεβάστε το ρυθμιζόμενο στήριγμα για το κεφάλι και ρυθμίστε το ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού (7). Πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο ώστε να αγκαλιάζει καλά το κεφάλι του παιδιού εξασφαλίζοντας μέγιστη πλευρική προστασία. Η διαγώνια ζώνη πρέπει να τοποθετείται στον ώμο χωρίς να έρχεται σε επαφή με το λαιμό του παιδιού (8) (9). Τεντώστε τη ζώνη του οχήματος (10). **Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι σωστά τεντωμένη, δεν είναι μπερδεμένη και δεν βρίσκεται στο επίπεδο του λαιμού του παιδιού.**

Για να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα αυτοκινήτου, απλά ανοίξτε

τη ζώνη και τοποθετήστε την στο πλάι του καθίσματος αυτοκινήτου. Η ζώνη θα παραμείνει κρεμασμένη πάνω στον οδηγό της ζώνης του στηρίγματος για το κεφάλι (11).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν ταξιδέψετε, ελέγχετε πάντοτε ότι οι βραχίονες είναι κατεβασμένοι. Στερεώνετε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου με τη ζώνη του οχήματος ακόμη και όταν το παιδί δεν είναι τοποθετημένο στο κάθισμα. Ένα κάθισμα που δεν είναι ασφαλισμένο μπορεί να εκτοξευθεί σε περίπτωση πρόσκρουσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (12)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ (13)

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Όλα τα υφασμάτινα τμήματα αφαιρούνται. Σε περίπτωση ελαφριών λεκέδων, καθαρίστε με ένα υγρό σφουγγάρι με νερό και σαπούνι ή πλύνετε στο χέρι με νερό και σαπούνι στους 30°. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη, μη σιδερώνετε, μην πλένετε στο πλυντήριο, μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου είναι μια συσκευή συγκράτησης « Universal » για παιδιά . Έχει εγκριθεί βάσει του κανονισμού αρ. 44/04 , είναι κατάλληλο για γενική χρήση σε οχήματα και συμβατό με τα περισσότερα καθίσματα των οχημάτων (εκτός από ορισμένες εξαιρέσεις) .
- Για απόλυτη συμβατότητα, είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου σε οχήματα που

δηλώνεται από τον κατασκευαστή ότι είναι συμβατά με συσκευές συγκράτησης « Universal » .

- Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά θεωρείται « Universal » με αυστηρότερα κριτήρια έγκρισης από τα προηγούμενα μοντέλα που δεν συμμορφώνονται πλέον με τους νέους κανονισμούς.
- Κατάλληλο μόνο για οχήματα που είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων στερέωσης, στατικές ή με μηχανισμό τυλίγματος, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE αρ. 16 ή άλλον ισοδύναμο.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του καθίσματος αυτοκινήτου ή με τον αντιπρόσωπο .

ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΥΣ Ή ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ, Η GIORDANI ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΙΓΜΗ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΧΩΡΑ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΑΙ/Ή ΜΕ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ, ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ.

Als de voorzitting is uitgerust met een frontale airbag wordt afgeraden het autostoeltje op deze zitting aan te brengen. Bij installatie op een zitting die beschermd is door een airbag dient u altijd de handleiding van de auto te raadplegen.

Leder land heeft andere wetten en voorschriften betreffende een veilig vervoer van kinderen in de auto. Het is daarom raadzaam voor meer informatie contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP! Volgens de statistieken over ongelukken is de achterbank van het voertuig veiliger dan de voorzittingen: daarom wordt aangeraden het autostoeltje op de achterbank te installeren. De veiligste zitting is het midden van de achterbank, als deze is uitgerust met een driepuntsgordel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: lees de instructies voor het gebruik aandachtig door en bewaar deze handleiding om ze later te kunnen raadplegen. Als je deze instructies niet in acht neemt, kan dit de veiligheid van het kind schaden. Installeer het autostoeltje van groep 2-3 uitsluitend op een naar voren staande zitting met een driepuntsgordel (1).

- De harde delen en de kunststof delen van het beveiligingssysteem voor kinderen moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd, dat ze onder normale gebruiksomstandigheden van

het voertuig niet onder een bewegende zitting of het portier van de auto bekneld kunnen raken.

- Span alle riemen waarmee het kinderstoeltje in het voertuig wordt bevestigd en stel de gordels af, die het kind moeten vastzetten. De riemen mogen bovendien niet verdraaid zitten.
- Verzeker je ervan dat de buikgordels zich zo laag mogelijk bevinden, om een optimale houding van het bekken te handhaven.
- Vervang het autostoeltje als het bij een ongeluk zwaar belast is.
- Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de bevoegde autoriteiten veranderingen of accessoires aan het autostoeltje aan te brengen, of de door de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem verschaft installatie-instructies niet nauwgezet op te volgen.
- Bescherm het autostoeltje tegen de zon om te voorkomen dat het kind brandwonden oploopt.
- Laat het kind niet zonder toezicht in een beveiligingssysteem voor kinderen.
- Controleer of de bagage, of andere voorwerpen, die het kind in het autostoeltje bij een ongeval mogelijk kunnen verwonden, stevig zijn vastgezet.
- Gebruik het beveiligingssysteem voor kinderen niet zonder de hoes.
- Vervang de hoes niet met een hoes die niet door de fabrikant is aangeraden, omdat hij recht-

streeks invloed heeft op de werking van het beveiligingssysteem.

- In geval van twijfel over de installatie en het juiste gebruik van het autostoeltje neem je contact op met de fabrikant van het beveiligingssysteem voor kinderen.
- Installeer het beveiligingssysteem voor kinderen op zittingen, die in de handleiding van het voertuig als “universeel” geclassificeerd zijn.
- Gebruik geen andere steuncontactpunten dan die worden beschreven in de instructies en die op het beveiligingssysteem zijn aangeduid.
- Geef altijd de voorkeur aan een installatie op de achterbank, ook als een installatie op de voorzitting door de verkeersregels is toegestaan.
- Verzeker je er altijd van dat de autogordel omgedaan is.
- Let er in de winter op dat je het kind niet met te dikke kleding in het autostoeltje zet.

STOELVERHOGER VAN GROEP 2-3 (2)

1. In hoogte verstelbare hoofdsteun
2. Geleider voor diagonale gordel (x2)
3. Kuip + hoes
4. Knop om de verschillende standen af te stellen

MONTAGE IN DE AUTO Gr. 2-3, van 15 tot 36 kg (ongeveer vanaf 3 tot 12 jaar)

Dit autostoeltje heeft een hoofdsteun die voor een optimale zijdelingse bescherming kan worden versteld naarmate het kind groeit.

Zet de hoofdsteun op de hoogste stand (3). Zet het autostoeltje op de achterbank van de auto (4) en laat het diagonale gedeelte van de gordel door de geleider van de hoofdsteun lopen (5).

Zet het kind in het autostoeltje en controleer of de rug goed tegen de rugleuning van het autostoeltje aan zit. De opklapbare armsteunen vereenvoudigen de toegang tot het autostoeltje en de installatie. Trek aan de autogordel en maak hem vast. Laat het diagonale gedeelte van de veiligheidsgordel onder de armluning tegenover de gebruikte gordelgeleider lopen. Haal het buikgedeelte van de autogordel onder de beide armleningen door (6). Laat de hoofdsteun zakken en pas de hoogte aan de lengte van het kind aan (7). Voor een optimale zijdelingse bescherming moet de hoofdsteun het hoofd van het kind goed omsluiten. De diagonale gordel moet op de schouder liggen en mag de hals van het kind niet raken (8) (9). Span de autogordel (10).

Controleer of de autogordel goed gespannen is, of hij niet verdraaid zit en de hals van het kind niet raakt.

Om het kind uit het autostoeltje te halen, maak je de autogordel aan de zijkant van het autostoeltje open. De autogordel blijft in de speciale gordelgeleider van de hoofdsteun liggen (11).

LET OP: voordat je vertrekt, controleer je altijd of de armleningen zijn neergeklapt. Zet het autostoeltje altijd met de autogordel vast,

ook als het kind er niet in zit. Een los autostoeltje kan bij ongevallen een waar projectiel worden.

HET AUTOSTOELTJE SCHUIN ZETTEN (12)

DE GEBRUIKSAANWIJZING OPBERGEN (13)

ONDERHOUDSTIPS

Alle stoffen gedeeltes kunnen worden verwijderd. Niet hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een doekje bevochtigd met een sopje, of met de hand op 30°C in een sopje worden gewassen. Geen bleekmiddel gebruiken, niet strijken, niet in de wasmachine wassen, niet in de droger drogen.

WAARSCHUWING

- Dit autostoeltje is een «universeel» kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens voorschrift nr. 44/04, is geschikt voor gebruik in voertuigen en compatibel met de meeste autozittingen (uitzonderingen daargelaten).
- Er wordt een volledige compatibiliteit gegarandeerd als de fabrikant van het voertuig verklaart dat het voertuig geschikt is voor «universele» kinderbeveiligingsystemen.
- Dit kinderbeveiligingssysteem is als «universeel» geclassificeerd volgens goedkeuringscriteria die strenger zijn ten opzichte van vorige modellen, die niet meer aan de nieuwe voorschriften voldoen.
- Het kan uitsluitend worden gemonteerd in voertuigen met vaste of oprolbare driepuntsgordel, die goedgekeurd is volgens de VN/

ECE voorschriften nr.16 of andere gelijkwaardige voorschriften.

- Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of met de dichtstbijzijnde winkelier.

UIT TECHNISCHE OF COMMERCIËLE OVERWEGINGEN KAN GIORDANI OP ELK WILLEKEURIG MOMENT, OOK UITSLUITEND IN EEN BEPAALD LAND, WIJZIGINGEN AAN DE IN DEZE UITGAVE BESCHREVEN MODELLEN AANBRENGEN DIE DE TECHNISCHE KENMERKEN ERVAN EN/OF DE VORM, HET TYPE EN AANTAL BIJGELEVERDE ACCESSOIRES KUNNEN BETREFFEN.

F GIORDANI INDIANAPOLIS SIÈGE AUTO

Si le siège avant est doté d'un airbag, il est déconseillé d'y installer le siège auto. En cas d'installation sur un siège quelconque protégé par un airbag, toujours consulter la notice du véhicule.

Chaque pays prévoit des lois et des règlements différents en matière de sécurité pour le transport des enfants en voiture. C'est pourquoi il est conseillé de contacter les autorités locales pour obtenir davantage d'informations. ATTENTION ! D'après les statistiques sur les accidents, les sièges arrière du véhicule sont généralement plus sûrs que le siège avant : il est donc conseillé d'installer le siège auto sur les sièges arrière. Plus précisément, le siège le plus sûr est le siège central arrière, si équipé d'une ceinture à 3 points.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée. N'installez votre siège auto groupe 2-3 que sur un siège orienté vers l'avant et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points (1).

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales

d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou de ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse

que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.

- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Installer votre système de retenue pour enfants aux places assises rangées dans la catégorie 'Universel' dans le manuel d'utilisation de votre véhicule.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture soit bouclée.
- Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

VOTRE RÉHAUSSEUR GROUPE 2-3 (2)

1. Appui-tête réglable en hauteur
2. Guide ceinture diagonale (x2)
3. Coque + housse
4. Levier d'inclinaison

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE Gr. 2-3, de 15 à 36 kg (de 3 à 12 ans environ)

Votre siège auto est équipé d'un appui-tête réglable conçu pour accompagner votre enfant tout au long de sa croissance en lui appor-

tant une protection latérale maximum.

Relevez l'appui-tête réglable au maximum (3). Placez le siège auto contre la banquette arrière du véhicule (4) et faites passer le brin diagonal de la ceinture à travers le guide de l'appui-tête (5). Asseyez votre enfant sur le siège auto. Les accoudoirs relevables permettent de faciliter son accès au siège et son installation. Assurez-vous que son dos soit bien en contact avec le dossier du siège auto. Tirez et bouclez la ceinture du véhicule. Faites passer le brin diagonal de la ceinture sous l'accoudoir opposé au guide ceinture utilisé, le brin ventral de la ceinture du véhicule passe sous les deux accoudoirs (6). Abaissez l'appui-tête réglable et ajustez-le à la taille de votre enfant (7). Il doit être positionné de manière à bien envelopper la tête de votre enfant tout en guidant la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (8) (9). Tendez la ceinture du véhicule (10).

Assurez-vous que la ceinture soit correctement tendue, qu'elle ne soit pas vrillée et qu'elle ne se positionne pas au niveau du cou de votre enfant.

Pour sortir votre enfant du siège auto, il suffit de déverrouiller et de dégager la ceinture du véhicule sur le côté du siège auto. La ceinture restera suspendue au guide ceinture de l'appui-tête (11).

ATTENTION : Avant chaque trajet, vérifiez que les accoudoirs soient en position basse. Attachez votre siège auto avec la ceinture du vé-

hicule en toutes circonstances, même lorsque votre enfant n'est pas installé dans le siège auto. Un siège auto non-attaché peut devenir un projectile en cas de choc.

INCLINAISON DU SIÈGE (12)

RANGEMENT DE LA NOTICE (13)

CONSEILS D'ENTRETIEN

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de taches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humidifiée avec de l'eau savonneuse ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche-linge.

AVERTISSEMENT

- Ce siège auto est un dispositif de retenue 'Universal' pour enfant. Homologué selon le règlement N°44/04, il est adapté à une utilisation générale dans les véhicules, et compatible avec la plus grande majorité (sauf exception) des sièges de véhicules.
- La parfaite compatibilité est plus facilement obtenue lorsque le constructeur du véhicule déclare que ses véhicules sont adaptés à recevoir des dispositifs de retenue 'Universal'.
- Ce dispositif de retenue est classé 'Universal', selon les critères d'homologation les plus stricts, par rapport aux modèles précédents qui ne correspondent plus à ces nouvelles dispositions.
- Adaptable uniquement sur les vé-

hicules munis de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, fixes ou avec enrouleurs, homologuées selon le règlement UN/ECE N° 16 ou autre norme équivalente.

- En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

POUR DES MOTIFS DE NATURE TECHNIQUE OU COMMERCIALE, GIORDANI POURRAIT APPORTER À N'IMPORTE QUEL MOMENT, NE SERAIT-CE QUE DANS UN PAYS DÉTERMINÉ, DES MODIFICATIONS AUX MODÈLES DÉCRITS DANS CETTE PUBLICATION QUI PEUVENT EN INTÉRESSER LES CARACTÉRISTIQUES ET/OU LA FORME, LE TYPE ET LE NOMBRE D'ACCESSOIRES FOURNIS.

NOTE / NOTES / NOTAS / NOTA / ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ / OPMERKINGEN / NOTES

Lined writing area for the left page.

NOTE / NOTES / NOTAS / NOTA / ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ / OPMERKINGEN / NOTES

Lined writing area for the right page.